

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

SOLLER
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



D. JUAN MARQUÉS Y MAGRANER

LICENCIADO EN MEDICINA Y CIRUJÍA

EX-ALUMNO INTERNO DEL COLEGIO DE SAN CARLOS DE MADRID

HA FALLECIDO EN ESTA CIUDAD, HOY, DÍA 29,

A LA EDAD DE 23 AÑOS

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

==== (E. P. D.) ====

Sus afligidos padres, hermana, abuela, tíos, primos y demás familia, ruegan a sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará en sufragio del alma del finado, en esta parroquia, el lunes 31 del actual, a las diez y media.

Los Excmos. e Ilmos. señores Nuncio de S. S. en España y Obispo de esta Diócesis se han dignado conceder 100 y 50 días de indulgencia, respectivamente, a todos los fieles por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que ofrezcan en sufragio del alma del finado.

Sección Literaria

LA HERMANITA DE LOS POBRES

I

Se llamaba Rosa. La conocí en los albores de su juventud, y como el capullo de la flor de su nombre a medida que va abriendo sus pétalos adquiere más gracia y belleza, así Rosa al crecer en edad adquiría nuevos encantos y donosura.

Un talle esbelto, un rostro ovalado con tez de azucena, unos labios de carmín siempre sonrientes, cabellos y ojos negros como el azabache, formaban en su persona un conjunto bello, al que daban nuevos atractivos los delicados perfiles de la modestia.

Hija única, era las delicias de sus padres, que la rodeaban de aquel tierno cariño que abrigan en sus pechos los que nos dieron el sér.

Contaba Rosa dieciséis años; y los días en esperanza, que la juventud recama de bellísimas rosas, forjaban en su fantasía imágenes risueñas henchidas de ilusiones.

Atraídos por su belleza, un emjambre de adoradores como abejas en torno de la flor la circundaban.

Pasaron los años. Rosa había cumplido los veinte. Un día, en el silencio de la soledad, en lo más recóndito de su alma oyó una voz jamás por ella sentida, que blanda y suave hablaba a su espíritu:

—Ven, ven,—le decía,—deja a tus padres y todos los amores de la tierra, que yo, el Señor de las almas, me complazco en elegirte para mí.

Aquella voz dulce, dulce como el sonido del arpa edílica, encontró eco en el corazón de Rosa, ¡y la joven partió!...

La despedida de un sér amado siempre es triste, y para los padres de Rosa fué muy amarga; pero ¡eran cristianos! y aceptando el sacrificio la dejaron partir...

II

¡Vedla allá! Hermanita de los pobres, ha cambiado sus vestidos elegantes con

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

D. José Mayol y Ripoll

EN EL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO,

Acaecido en la ciudad de Nantes (Francia) el día 3 de Febrero de 1920

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

==== (A. E. R. I. P.) ====

Sus afligidos esposa, hijos e hija, hijo e hija políticos, hermanos y hermana, hermanos y hermanas políticos, sobrinos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos que el próximo jueves, día 3 de Febrero, se cantará un oficio en la iglesia de la Alquería del Conde, a las siete y media, en sufragio del alma del difunto, y les suplican su asistencia o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

el tosco sayal de humilde religiosa. Su corazón, sediento de amor, lo ha entregado a esos viejos a quienes la miseria y la falta de parientes ha hecho buscar un amparo en el seno de la caridad cristiana. ¡Y les amaré! ¡oh él y con cariño de madre, hija y hermana a la vez.

¿Qué encantos vió Rosa en estos po-

bres seres de cuerpos derruidos para ofrecerles todo el manantial de cariño que rebosa el corazón a los veinte años? ¡Ah! en ellos vió a Jesucristo padeciendo en los miembros doloridos de aquellos viejos que necesitan manos delicadas que les cuiden con esmero, y que al mismo tiempo con sus dulces palabras de-

rramen en sus corazones aviejados las destilaciones de su ternura.

Y así pasará su vida; unas veces mendigando de puerta en puerta el cotidiano sustento para sus viejecitos, otras sirviéndoles con la mezcla de infinidad de caricias que les prodigarán con maternal amor.

El premio que espera, más allá de este mundo, de los servicios prestados a Jesús en la persona de sus pobres, y más que todas las recompensas el grande amor que siente para su Dios, le infunden valor y constancia para seguir en aquella vida trabajosa y humilde.

Cada día que pasa para la buena Hermanita le acercará a su hora: ¡a la hora de las eternas recompensas de su vida de sacrificios!

FRANCISCA GRIMALT.

Manacor, Enero 1921.

La fiesta del miércoles

Hora era ya de poder dar a nuestros lectores alguna fausta noticia referente a la vida social de esta localidad, de sí tan aletargada. Tiempo ha lo anhelábamos y con reiterada insistencia a ello se había aludido desde estas columnas, hasta que, por fin, el miércoles de esta semana tuvimos el gusto de ver reunido, en simpática y alegre fiesta, lo más escogido de nuestra sociedad. Improvisóse en el salón-restaurant de la estación del Ferrocarril, sobria y elegantemente adornado, algo que tenía de fiesta íntima al par que de asalto... Expusieron vino de Palma un quinteto de cuerda, del cual formaban parte los reputados profesores Sres. Coll y Canals, el cual ejecutó con su acostumbrada maestría escogidos baillables que hicieron las delicias de la concurrencia.

Se dió principio a la fiesta a las nueve y media de la noche, viéndose con ello muy animados aquellos alrededores, que presentaban inusitado y brillante aspecto. La gerencia del Ferrocarril dió galantemente orden de tener encendidas hasta hora conveniente las luces del zaguán y escalera.

Tras breve prelude musical se dió comienzo a la serie de baillables, a cuyos sonos empezaron la danza las parejas, animándose progresivamente la fiesta hasta convertirse en una alegre y pintoresca batalla de confetti y serpentinas. En los intermezzos fueron obsequiados los asistentes con pastas y champagne.

De todas veras celebraremos que no sea la última esta tan elocuente muestra de lo que podría ser, manteniéndose en esos tan justos medios, la vida social de esta localidad.

X.

Crónica Local

La sociedad recreativa «La Unión» celebró el domingo último su Junta General reglamentaria bajo la presidencia de D. Pedro Antonio Alcover, Presidente de la misma, y con asistencia de buen número de socios.

Se dió cuenta de la situación económica de la Sociedad y fueron aprobadas las cuentas correspondientes al finido ejercicio. Seguidamente se procedió a la renovación de la Junta Directiva, y como correspondía cesar a los señores D. Pedro Antonio Alcover Pons, D. Gabriel Darder Vicens y D. Ramón Lizana Garau, por unanimidad se acordó la reelección de los dos primeros y para sustituir al difunto Sr. Lizana fué elegido el socio D. Miguel Coll Mayol.

Hizose la proposición de que se adquiriera una pianola y fué aquella combatida, por lo que hubo de resolverse por medio de votación, quedando aprobada por 39 votos contra 15.

Enviamos a los señores reelegidos y al nuevamente elegido nuestra sincera felicitación.

**



Doña Francisca Frontera Alcover

ha fallecido en esta ciudad, en la madrugada de hoy, día 29,

A LA EDAD 58 DE AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

(E. P. D.)

Sus afligidos esposo, D. Andrés Oliver Bernat; hijos, D. Antonio y Srta. Francisca; hermano y hermanas; hermano político; tío, sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican asistan al rosario y conducción del cadáver al Cementerio, que tendrá lugar esta tarde, a las cinco y media, y al funeral que en sufragio del alma de la finada se celebrará en la parroquia el lunes próximo, día 31, a las nueve y media, por lo que recibirán especial favor.

El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder 50 días de indulgencia a todos los fieles por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que aplicaren en sufragio del alma de la finada.

También se reunió el domingo último, en Junta General ordinaria, el «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé», asistiendo no muy numerosa pero sí selecta concurrencia. Se dió cuenta del Balance de la Sociedad correspondiente al año 1920, que fué aprobado, y se procedió a la renovación de los cargos de la Junta Directiva; pero debiendo tratarse otros importantes asuntos y considerando que el número de los asistentes convenía fuera para ello mayor, se acordó nueva reunión para el próximo domingo (mañana) convocada por medio de papeleta, suplicando a los socios de un modo especial su asistencia.

Daremos nosotros detallada cuenta de ambas reuniones en nuestro próximo número.

El Ayuntamiento, que semanas atrás volvió la vista hacia nuestra casi por todos los sollerenses ignorada Casa Hospicio con ánimos de mejorar su parte administrativa y ver de dotarla de mayores ingresos con qué hacer frente a las múltiples necesidades que tiene, acordó, a propuesta de la Comisión de Beneficencia, entre otras mejoras plausibles, substituir el antiguo y muy anticuado sistema de recaudación de limosnas por el de entregar a los donantes unos recibos talonarios que expresen la cantidad que tengan a bien entregar al recaudador con destino al expresado fin. Y se han impreso talonarios de 5, 10 y 25 céntimos, siendo para cada una de dichas cantidades diferente el color del papel.

El nuevo sistema de recaudación empezará el próximo día 1.º de Febrero. De modo que las personas que a partir de esta fecha deseen contribuir al sostenimiento del benéfico establecimiento deberán exigir, al hacer la limosna, el talón correspondiente, que el Donado les entregará.

De otros modos proyecta la Corporación municipal recaudar fondos en mayor escala con igual destino, y es uno de ellos la suscripción popular, que publicaremos en estas columnas. Se comprende que en ésta han de figurar tan sólo las partidas que excedan de una peseta; pero esta suposición es exclusivamente nuestra, pues que nada acerca del particular se nos ha dicho más que lo antes apuntado y al mismo tiempo que en el instante de tomarse el acuerdo

ya dió comienzo la referida suscripción, que encabezó el Alcalde, Sr. Castañer, con cien pesetas y continuaron el Reverendo señor Párroco con cincuenta y algunos señores concejales con cantidades menores.

Como se presta mucho a ser mejorada nuestra antigua Casa de Beneficencia y entra en nuestros propósitos hacer indicaciones para que lo sea, nos limitamos hoy a dar la noticia que antecede y a aplaudir a los señores que componen el Ayuntamiento su en nuestro concepto acertadísima resolución.

La fiesta onomástica de S. M. el Rey D. Alfonso XIII se señaló el domingo último en esta ciudad enarbolando la bandera nacional en las Casas Consistoriales y en las sociedades «Centro Maurista», «Club de los Exploradores» y «Cruz Roja».

Ha anunciado el Ayuntamiento de esta ciudad en el «Boletín Oficial» de la provincia que se ignora el paradero y actual residencia de algunos mozos nacidos en este término municipal, comprendidos en el alistamiento formado para el reemplazo del ejército del corriente año, y por medio de ese edicto se cita a ellos o a sus padres, tutores, parientes cercanos, apoderados o amos de quien dependan para que comparezcan en la Casa Consistorial a los actos que tendrán lugar en los días de mañana, 30; 13 y 20 de Febrero, y 6 de Marzo próximos.

Se les previene además a los mozos que de no comparecer personalmente o por quien los represente a los expresados actos les parará el perjuicio a que según la ley haya lugar.

Los mozos de referencia son:

Francisco Guillen Puisolas, de Juan y Teresa.

Gabriel Ripoll Albertí, de Gabriel y Antonia.

Jaime Moll Casellas, de Jaime y Elena.

Jaime Alcover Bennasar, de Jaime y María.

Jaime Vicens Rullán, de Jaime y María.

José Mayol Escandell, de Jaime y Margarita.

José Ramón Caparros Mercader, de Antonio y María-Dolores.

José Vallespir Terrasa, de José y Bárbara.

Juan Bestard Joy, de Bernardo y Antonia.

Marcial-Juan de Dios Castellanos, de Enriqueta.

Para hoy y mañana se ha anunciado en el teatro de la «Defensora Sollerense» la proyección de las siguientes cintas:

Prueba de amor, drama.

Derribando reses, pintoresca.

Elvira, cómica, en una parte, marca Universal.

Matrimonio de Olimpia, gran drama en cuatro partes, interpretada por la celebrada artista Italia Almirante Manzini.

Pintores y modelos, cómica, en dos partes.

Para el próximo miércoles está también anunciada la representación de *La muerte civil*, obra maestra del gran dramaturgo italiano Paolo Giacometti, y el juguete cómico *Per una carta!*...

Como preparación de la fiesta que mañana dedica la Asociación de Madres Cristianas a la Virgen de los Dolores, el jueves empezó en la parroquia solemne triduo con exposición de Su Divina Majestad y sermón que predica, con la elocuencia que le distingue, el Rdo. Sr. D. Pedro Domenge.

Acuden numerosos fieles a oír los temas altamente prácticos que desarrolla, perfectamente acomodados a las personas a que se dirige.

En el próximo número daremos cuenta de esta fiesta, que promete ser solemnisima.

Hemos tenido la satisfacción de estrechar la mano al señor Alcalde propietario de esta ciudad, D. Pedro Juan Castañer y Ozonas, que, procedente de Burdeos, ha llegado en el rapido de esta mañana de Barcelona.

Dámosle la bienvenida.

En uno de nuestros anteriores números dijimos que la «Congregación Mariana» de esta ciudad estaba organizando, con motivo de celebrar la fiesta que anualmente dedica a su Patrona, una velada literario-musical en obsequio de los Congregantes y sus familias, y hoy podemos añadir que dicha velada ten-

ORANGES D'ALCIRA

Service rapide entre les ports de GANDIA & CETTE

par les vapeurs

"TARANAKI" & "NINO PITTALUGA"

Spécialement aménagés pour le transport d'oranges en vrac.

Pour prix et renseignements s'adresser a mon Agence de CETTE

15, Quai de la République

drá lugar el jueves próximo en el salón de actos del «Fomento Católico», empezando a las ocho y media.

El programa de la función es el siguiente:

1.º *Cançons desbaratades* (colección nueva).

2.º *Clericalismo*, drama en dos actos original de Fr. Manuel Sancho.

3.º *A la memoria de D. Andreu*, poesía, por un congregante.

4.º *Los reclutas*, zarzuela cómica del nombrado autor Fr. Manuel Sancho.

Es de esperar, dado lo selecto del programa, que la fiesta obtendrá el deseado éxito y que a ella asistirá numerosa concurrencia.

Deseamos que Dios consuele a sus atribulados padres, D. Juan, médico municipal y Agente Consular de Francia en esta ciudad, y D.ª Margarita, y hermana Sta. Bárbara; a su abuela materna, D.ª Antonia Morell; a sus tíos, D. Nicolás Magraner, Director-Gerente de la Sucursal del Crédito Balear de esta ciudad, y D. Cristóbal; a sus tías, D.ª María Marqués, viuda de Pons, y señorita Antonia Magraner, y demás parientes, cuyo dolor compartimos.

¡Que Dios haya acogido en su seno el alma del finado!

Larga y penosísima ha sido la enfermedad que ha llevado al sepulcro, en la madrugada de hoy, a la bondadosa doña Francisca Frontera Alcover, esposa de nuestro antiguo y apreciado amigo don Andrés Oliver Bernat, y no obstante esa duración y la extraordinaria crueldad del mal, lo ha sufrido la paciente hasta el último momento de su vida con cristiana y verdaderamente ejemplar resignación.

Cuantos tuvieron noticia de tantos y tan vivos padecimientos—que puede decirse han sido los vecinos todos—han sentido por la Sra. Frontera sincera conmiseración, y hoy al anunciarse la terminación de éstos por la muerte pocos habrán sido los que no se hayan sentido afectados y expresado su sentimiento al mismo tiempo que murmuraban sus bías una oración. No es extraño, pues que también la infortunada señora Frontera por sus bellas cualidades personales se había conquistado generales simpatías, y eran muchas las personas con que estaba relacionada que por su carácter expansivo y franco teníanla desde sus mocedades en gran aprecio.

A la hora de entrar en la máquina la presente edición se está rezando en la casa mortuoria por la comunidad parroquial, que ha asistido con cruz alzada, y numeroso público, el rosario, y se verificará seguidamente la conducción del cadáver a la última morada. Pasado mañana, lunes, a las nueve y media, se celebrarán en la parroquia suntuosas honras fúnebres en sufragio del alma de la finada, que sin reparo alguno podemos adelantar se verán concurridísimas como lo está el acto religioso que se está celebrando en estos momentos al expresado fin.

Que Dios haya premiado a la malograda señora Frontera con el galardón de los Justos y derrame sobre el corazón de su atribulado esposo y amantes hijos, hermanos y demás familiares—a quienes acompañamos en el sentimiento—el bálsamo de la resignación.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 30.—Fiesta que la Asociación de Madres Cristianas dedica a la Santísima Virgen María. A las siete y media Misa de Comunión general. A las nueve y media exposición de S. D. M. y Horas menores; a las diez y cuarto la Misa mayor, con música, y sermón por el Rdo. Sr. D. Pedro Domenge. Por la tarde, explicación del Catecismo. A las tres y media, ejercicio mensual, con plática por el mencionado orador. Al anochecer, Visperas, Completas, rosario y se principiará la devoción de los Siete Domingos en honor del Patriarca San José.

Miércoles, día 2 Febrero.—Fiesta de la Purificación de la Virgen. A las seis y media de la mañana, ejercicio en honor del Patriarca San José. A las nueve y media se cantará Horas menores y se hará la bendición de candelas y procesión; acto seguido, la Misa mayor. Por la tarde, Visperas, Completas y rosario.

Jueves, día 4.—Después de la Misa mayor, bendición de pan y frutos con motivo de la festividad de San Blas.

Día 5.—Primer Viernes. A las siete, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración, con plática; al anochecer, ejercicio con meditación.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Mañana, domingo, día 30.—Fiesta de la Traslación de las Reliquias de San Antonio de Padua. A las ocho, Misa mayor cantada, con sermón, después de la cual habrá *Te Deum*. Los pobres que perciben del «Pan de San Antonio» comulgarán antes de la Misa mayor, recibiendo después un socorro extraordinario. Por la tarde, a las cuatro, se rezará el santo Rosario, se expondrá el Santísimo Sacramento, se hará una breve plática, pases a San Antonio de Padua, Corona de oro y reserva con bendición.

En la misa primera, a las seis, se dará principio a la devoción de los Siete Domingos consagrados a San José, la cual continuará en los sucesivos hasta el inmediato a la festividad del Santo Patriarca.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 30.—Por la tarde, a las cuatro y media, se empezará la devoción de los Siete Domingos consagrados a San José.

Jueves, día 3 de Febrero.—A las seis y media de la mañana, exposición del Santísimo, celebrándose acto seguido una misa; a las diez y cuarto, Misa solemne, predicando el P. Miguel Rosselló, de los SS. CC.; por la tarde, a las tres, estación de Sor Rosa; a las seis, Trisagio solemne y sermón por el mismo predicador de la mañana.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Fiesta en honor del Santo Cristo de la Salud.

Jueves, día 3.—Al anochecer, Completas en preparación de la fiesta.

Viernes, día 4.—A las siete, exposición del Santísimo y Misa de Comunión. A las diez, Misa mayor en la cual el coro de señoritas interpretará una partitura de D. Bernardo Cerdó Pbro., predicando el Rdo. P. Miguel Rosselló, de los SS. CC. Por la tarde, canto de Visperas a dos voces y seguidamente *Te Deum* del maestro Cerdó y la Reserva de S. D. M.

Se venden

casa y cochera contigua, situadas en la calle de San Ramón (ensanche del Sellar) señaladas con los números 7 y 9.

Para informes dirigirse a la Notaría de D. Manuel J. Derqui, —Balitx, 7.—Sóller.

AVISO!

Se participa al público que el afinador de pianos de la casa *Chassaigne Frères*, de Barcelona, estará en Sóller durante la próxima semana.

Dirigirse a los señores profesores A y C. Rotger, —Mar 46.

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta General ordinaria para el día 30 de los corrientes a las diez y media, en el domicilio social.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 14 de Enero de 1921.—El Director Gerente, Jaime Marqués.

Defensora Sollorense

En la Junta General ordinaria celebrada por esta Sociedad en el día de ayer se verificó el sorteo para la amortización de cinco Obligaciones de cada una de las series A y B, resultando amortizadas las siguientes:

Serie A (obras del teatro): números 106, 128, 256, 314, 381

Serie B (vitalicios): números 284, 463, 845, 847, 945.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores interesados.

Sóller, 10 Enero de 1921.—El Vice-Presidente, Antonio Forteza.

Nuevo Consultorio en Sóller

El día 2 de Febrero quedará abierto al público el nuevo Consultorio Médico Quirúrgico y de especialidad en enfermedades de la garganta, nariz y oídos, que el Médico de esta ciudad D. Mignel Colom ha montado en la casa n.º 10 de la calle del Hospicio.

Las horas de consulta serán: de 10 a 12 mañana y de 5 a 7 tarde, siendo gratuita para los pobres.

AVISO

«El Gas» participa al público tener existencia de cok para la venta al detalle, a razón de 11 pesetas los cuarenta Kgs. en fábrica o a domicilio, y por partidas mayores de 500 Kgs. a razón de 250 pesetas la tonelada puesta en fábrica.

Sóller 8 de Enero de 1921.

VENTA

de una casa y corral de la calle de la Victoria, y una cochera de la calle de Balitx, de esta ciudad.

Para informes, Notaría de don Jaime Domenge.

AVISO AL PUBLICO

El Platero de Ca's Boté compra a buen precio dentaduras usadas, plata vieja, objetos de oro, platino y toda clase de piedras de valor.

Cambla alhajas antiguas con modernas. Compra monedas de oro con buen aumento.

Gran surtido en géneros novedad y fantasía a precios baratísimos.

No vender nada viejo ni comprar nada sin antes visitar el Platero de «Ca's Boté». Plaza de la Constitución, 82.

Sección Necrológica

En la madrugada de hoy, después de larga enfermedad, ha fallecido don Juan Marqués Magraner, Licenciado en Medicina y Cirujía y ex-alumno interno del Colegio de San Carlos, de Madrid, habiendo recibido los santos sacramentos.

Descorazona siempre tener que escribir un artículo necrológico dedicado a los amigos con quienes hemos convivido y con cuya amistad nos hemos honrado; pero concurren en la muerte del aventajado joven tan crueles y amargas circunstancias, que la pluma se resiste a tan penosa labor cuando a la amistad se añade la circunstancia de ser el amigo un joven de tan relevantes prendas.

Pocas veces la muerte habrá segado en flor tan halagüeñas esperanzas. Joven aventajadísimo, que en los comienzos de su carrera se abre paso ganando una plaza de alumno del Hospital de San Carlos de Madrid, después de refudidas oposiciones; que llama la atención de sus profesores; que cursa en un año las asignaturas que corresponden a dos cursos; no podía menos de ser para su familia, al par que un timbre, fundada esperanza de futuros laureles. Todo un porvenir risueño, que había de ser gloria y satisfacción de los suyos, queda sepultado en la fría tumba. En pleno desarrollo científico, cuando aún no había empezado a ejercer su carrera, a los veintitres años, casi un niño, nos lo arrebató la muerte.

Esta noche será conducido su cadáver al cementerio con cruz alzada y el lunes, en nuestro primer templo parroquial, se celebrarán solemnes exequias por el eterno descanso de su alma. No nos cabe la menor duda que ambos actos constituirán una verdadera manifestación de duelo.

LAS TARIFAS DE LA "ISLEÑA,"

La exposición del Ayuntamiento

La exposición que el Ayuntamiento acordó en la sesión del lunes de esta semana llevar al Ministro de Fomento, dice así:

«Excmo. Sr. Ministro de Fomento.

Excmo. Señor.

La corporación municipal de Palma de Mallorca y, en su nombre, el Alcalde-Presidente de la misma, cumpliendo el mandato contenido en el unánime acuerdo consistorial de veinte y cuatro del que cursa, respetuosamente se dirige a V. E., exponiendo:

En la «Gaceta de Madrid» n.º 11 correspondiente al día 11 del actual, aparece la resolución de la Subsecretaría de ese Ministerio, dictada el 27 de Diciembre último, aprobatoria, en forma provisional, de los itinerarios presentados por la Compañía «Transmediterránea», para el servicio de comunicaciones marítimas con Baleares, de las tarifas máximas de percepción para el año 1921 y de la admisión de buques, señalando para informar ante V. E., respecto de las tarifas, las Juntas y entidades a quienes puedan afectar, un plazo, que finalizará el 31 de este mes.

Ejercitando el Ayuntamiento de mi presidencia este derecho, convertido en deber, como gestor de los intereses generales del vecindario, formula la más enérgica reclamación y protesta contra las tarifas proyectadas, por el inconcebible aumento que en ellas se establece al compararse con las que antes rigieron, precisamente cuando las circunstancias post guerra, invitan a la reducción. Iniciada la baja y acentuado el descenso, en notable progresión, del coste del carbón, lubricantes, utensilios y otros materiales propios para dotar las naves y, a su vez, casi duplicada la subvención del Estado, pues importa cuatro millones de pesetas y antes se asignaban dos millones quinientas mil pesetas, es de toda evidencia injusto, infundado e inoportuno el aumento que persigue la Compañía concesionaria. Demostrar la exactitud de esta argumentación, consignando la totalidad de las tarifas, que han ido apareciendo en la «Gaceta de Madrid», para deducir comparaciones, sería amontonar cifras, dando a este pedimento una extensión fatigosa. Son textos que V. E. puede compulsar en las «Gacetas» de 16 de Mayo de 1910, 23 de Febrero y 11 de Junio de 1916 y la dictada de 11 del que rige. Bastará señalar estos dos cuadros:

Tarifa de pasajes de Palma Barcelona

En 1913.—Vapores rápidos: 1.ª prefe-

rencia, 40 ptas.; 1.ª 30 id.; 2.ª 20 id.; 3.ª preferencia, 12 50 id.; Cubierta, 10 id.

En 1921.—1.ª preferencia, 55 pesetas y un recargo convencional que lo hace ascender a 67 50 ptas. 1.ª, 55 id.; 2.ª, 38 50 id.; 3.ª preferencia, 22 id.; Cubierta 16 50 ptas.

Vapores ordinarios.—En 1913: 1.ª preferencia, 35 pesetas; 1.ª, 25 id.; 2.ª, 15 id.; 3.ª, no había; Cubierta 7 50.

En 1921: 1.ª preferencia, 50 pesetas y recargo convencional; 1.ª, 50 id.; 2.ª, 35 id.; 3.ª, 20 id.; Cubierta, 15 id.

No van comprendidos los impuestos.

Es de notar que se han suprimido los pasajes económicos. El más pobre pagará 15 pesetas y antes satisfacía la mitad, y que la clasificación de vapores rápidos y ordinarios resulta casi ilusoria. Podía apreciarse la diferencia, cuando los primeros salían a las 22, no ahora que lo verifican a las 20 y 30 minutos.

La tarifa de 1913, es la que se ha cobrado hasta el 31 de diciembre de 1920.

Tarifa de mercancías

En 1914, el transporte de Palma-Barcelona de una tonelada de carbón mineral con todos los gastos y comprendiendo carga y descarga, costaba 11 pesetas.

En 1917 se adiciona un 50 por 100 sobre la anterior tarifa, explicándose la suma con este detalle:

Flete, 16 50 ptas.; Arbitrios Diputación, 3 60; Impuestos, 0 95; Timbre del Estado, 0 05; Carga y descarga, 4 50. Total, 25 60 ptas.

En 1920, se fijó otro aumento, costando: Flete, 16 50 ptas.; Arbitrio Diputación, 3 60; Impuesto, 1 25; Timbre del Estado, 0 05; Carga y descarga, 9 00. Total, 30 40 ptas.

La nueva tarifa a implantar, supone sobre ésta, en totalidad un ochenta por ciento de recargo. Para que resalte la enormidad de éste, nótese que una tonelada de carbón tiene de gastos de Palma-Barcelona, transportada en vapor subvencionado por el Estado, (de 9 a 11 horas, término medio, de travesía) 30 40 ptas. La misma unidad de mercancía, embarcada en Inglaterra para puerto del Mediterráneo, en vapores libres, no subvencionados, (travesía de 15 a 20 días) según precios de las compañías publicados en la prensa comercial y algunos diarios de Madrid, vale 22 ptas.

Sin apelar al exámen de tarifas de otras Empresas marítimas, se denota, en las que combatimos, la anormalidad de exigir precio igual para los itinerarios Palma-Barcelona y Palma-Valencia, cuando, entre los dos, media la diferencia de treinta millas más en el recorrido del segundo.

Y por si lo apuntado no bastara para

colmar la medida, hay que mencionar la primera de las disposiciones para la aplicación de la tarifa. Se consigna en ella que: «Todos los tipos de flete marcados en estas tarifas son en pesetas y representan solamente el precio del transporte; todos los impuestos, arbitrios y gastos de documentación tanto en el puerto de salida como en el de llegada, así como también los gastos de embarque y desembarque, estiba y desestiba, etcétera, serán de cuenta de las mercancías». Es otro medio de elevar la ya recargada factura de gastos. No ha de consentirse este portillo. Se impone modificar esta cláusula, precisando el gravamen de la mercancía.

En las sucesivas y conseguidas demandas de mayor canon a percibir del Estado, por esta Compañía y su antecesora, cuyas proporciones aritméticas han venido representando el 50, el 125 y alcanzado el 298 por ciento, se partía de la base, como uno de los mayores factores, del precio del carbón, y se mencionaba—y era cierta la cotización—cuando el inglés se pagaba a 500 pesetas la tonelada y el asturiano a 450 pesetas. Reducido el del primero, sobre muelle de puertos del Mediterráneo, a 85 pesetas. ¿Debe accederse a que la empresa eleve las tarifas por pasajes y mercancías?

La oposición al proyecto de la empresa, ha cundido en todas las clases sociales, y este Ayuntamiento, dentro del término prefijado, la recoge y eleva, con la suya, a V. E., en súplica de que no se aprueben las consabidas y aumentadas tarifas.

Guardé Dios su vida dilatados años.

Casas Consistoriales de Palma a 21 de enero de mil novecientos uno.—Excelentísimo Señor: El Alcalde Presidente, Francisco Barceló.—P. A. del Ayuntamiento: El secretario, Benito Pons Fábregues.»

Crónica Balear

Palma

Por la Junta encargada de la formación del censo general de población, han sido telegrafados al Ministro de Instrucción los siguientes datos, que serán poco más o menos los que arrojará en definitiva dicho censo con referencia a esta población:

Personas residentes (habitual y temporalmente) en esta ciudad, 77.435.

Personas residentes en esta ciudad, incluso las que están temporalmente ausentes de ella, 77.938.

Total de la población del municipio: 80.036 habitantes.

D. Aniceto venía en la galera, y bajó de ella con mil trabajos, sin acertar donde poner los pies, enredándose en las cuerdas, metiendo las piernas por los agujeros de las esteras que servían de portezuelas al vehículo, dejando caer con estruendo un caldero que se usaba para dar de beber a las bestias, haciendo estallar una bota llena de aguardiente colgada en un palo de la galera, y excitando por último la indignación de la cuarta de las hermanas, que, al ver que no acababa de bajar el escribano, aseguraba que en su vida había visto un hombre más torpe.

Al fin bajó D. Aniceto de la galera, sacó sus cachivaches, y empezaron a llover sobre él preguntas; pero el pobre estaba derrengado, y no tenía aliento para hablar.

—Señoras,—exclamó,—por Dios, dejenme Vds. descansar hasta mañana, y mañana hablaremos. Traigo muy poco que contar.

—¿Poco?—
—Pues, ¿qué ha hecho Vd. en Valladolid?—preguntó la hermana número cuatro.—¿En qué habra Vd. estado entretenido?

Con mil trabajos y súplicas logró don

La Sociedad Mallorquina Protectora de los Animales y de las Plantas ha dirigido al Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad una instancia en súplica de que consigne en sus presupuestos cantidad suficiente a los gastos de celebración de la «Fiesta del Arbol», magnífico y simpático festival que merece la aprobación y los plácemes de todo el mundo, por lo que encierra en sí, por cuanto significa y por las enseñanzas provechosas y los frutos inestimables que emanan de su realización, y para la cual dicha Sociedad le ofrece su concurso.

El martes por la mañana se celebró, en la iglesia de San Francisco, la fiesta que el Seminario y la Causa Pia dedican al Beato Ramón Lull, conmemorativa de su conversión.

El sermón, en la misa mayor, corrió a cargo del elocuente orador sagrado don Juan Nicolau, Profesor del Seminario.

La concurrencia fué bastante numerosa ocupando sitios de preferencia comisiones de los distintos centros organizadores y otras personas invitadas.

Asistieron también los alumnos de distintos centros de enseñanza.

Terminada la fiesta, los alumnos de dichos colegios y asistentes desfilaron por ante el sepulcro del Beato.

El señor Gobernador ha ordenado al personal de investigación de la Junta de Subsistencias y a la policía que denuncien a los vendedores que defrauden al público por medio de las pesas o que exijan precios más elevados que los a que se cotizan actualmente los artículos.

El deseo del Sr. Díez García es que en Mallorca siga la baja de los artículos alimenticios, como sucede ya en las demás provincias.

Es de todo punto laudable el deseo del señor Gobernador.

La Junta de Festejos de la sociedad «Asistencia Palmesana» prepara, para los días 30 del corriente y 6 del próximo mes de febrero, dos bailes de máscara exclusivos para los socios y sus familias, en los que se adjudicarán regalos por sorteo a las señoritas que asistan a los mismos disfrazadas y con antifaz. A éstas últimas se les regalará «diez números» y, a las que se exhiban sin él, sólo se les dará «uno», todos con opción a la rifa de regalos.

Según carta recibida por el Alcalde, la «Sección de Dances» de L'Esbart Folklore de Cataluña, ha ofrecido su desinteresada cooperación en las fiestas que se tiene en proyecto celebrar en Palma por el mes de Junio próximo.

El arroz ha experimentado una notable baja en el mercado productor, baja que ha repercutido en el nuestro, pues se expende actualmente en los colmados y tiendas de comestibles a 63 céntimos de peseta el kilogramo.

Folleto del SOLLER 59-

BRIGIDA

—Me parece—observó una de las hermanas—que se ha hecho un poco brusco ese joven. Estos militares, acostumbrados a tratar con los soldados...

—Nos ha dejado con la palabra en la boca.

—Se habrá picado por lo que hemos dicho de Estrella.

—Si hubiese habido aquí alguna jovencita guapa, no se habría acordado de la noche a caballo.

D.ª Dolores y D. Ramón tuvieron todavía que disculpar a Luis.

Pero las implacables hermanas continuaron la charla, y volvieron a hablar de Estrella Arango, y de sus amores con Luis, y mortificaron tanto a D.ª Dolores y a D. Ramón, que éste ya no pudo sufrir más y les dijo:

—Señoras ¿no conocen Vds. que a esta pobre madre, sobre todo, le hace daño oír hablar tanto de ciertas cosas?...

—D. Ramón, ¿qué dice Vd.?

—Por Dios, nosotras no sabíamos...

—¿Por qué no nos lo ha dicho usted antes?...

—¡Jesús! ¡Tanto como queremos a ustedes, y les hablamos de proporcionar el más leve disgusto!

—Hablábamos de eso como podíamos hablar de otra cosa.

—¡Ave María! si lo hubiéramos sabido...

—Nada, nada, ya lo sabremos para otra vez, y no volveremos a hablar de los amores de ese joven con Brigida...

—Y con Estrella.

—Hemos pecado por ignorancia.

—Crea Vd., D. Ramón, que llevamos un sentimiento con haber podido disgustar a Vds. en lo más mínimo.

—Precisamente son Vds. las personas a quienes más apreciamos.

Y habrían seguido así Dios sabe hasta cuando, si no hubiese llegado su criada, según ellas le habían prevenido antes de salir de casa, a darles aviso de que acababa de entrar la galera acelerada donde debía venir el señor D. Aniceto.

Con esta fausta noticia, se despidieron de los padres de Brigida, y se fueron apresuradamente a ver si había venido el señor D. Aniceto, porque muy bien podía haber venido la galera y no venir D. Aniceto en la galera.

Aniceto que sus amigas le permitieran retirarse a su casa, que estaba cerca, pero ya que él no les daba noticias, ellas le dieron la de que D. Luis Espinosa estaba en León.

—¡Ay, Dios mío!—exclamó.

—¿Qué?...

—¿Pues qué?

—¿Qué le importa a Vd. que esté aquí?

—Señoras, no hablaba de eso. Esa exclamación me la ha arrancado el dolor que tengo en todos los huesos.

Y subió a su casa, muy preocupado con la noticia de que allí estaba el capitán, y por consiguiente, estaría también el asistente.

XVII

Donde se ve como recibió Luis una carta de Brigida y tuvo un mal sueño

No dejará de extrañar a mis juiciosas lectoras el epígrafe de este capítulo, porque, siendo monja Brigida, no podrán ellas imaginar que habla de escribir cartas a un hombre con quien había

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

SI JO FOS LA BONA FADA...

Si jo fos la bona fada,
com et veig tan endreçada,
tan feina i amatent,
si jo fos la bona fada
et faria un bell present.

El present que jo et faria,
—no collars de pedreria
per lluf en sarau i balls.
No coixins de sederia,
ni carrosses, ni miralls. —

Si jo fos la bona fada,
dins un raig de llum rosada,
dins l'aroma d'una flor,
a ta cambra jo entraria,
i en present t'hi deixaria
una filloseta d'or.

MARIA ANTONIA SALVÀ

ELS AMORS ENCANTATS

(Llegenda)

(NERVAL)

I

En el fons de l'illa de França dins una de les més apartades planures que rega l'Aisne, no se sap si en el temps en que les celtes enronaven les selves sagrades del país, o si quan els trovaires i juglars pujaven, airoso, les gronades superbes dels castells de Soissons i de Crepy, que la fantasia deixà caure dins l'ànima popular, aquesta meravellosa llegenda.

II

Pels bords del riu i dels rierols de l'encontrada, se trobaven molt sovint, un jove i una jove.

L'un hi anava, enviat per son oncle, un lleyatyer anomenat Llenyatorçut, a fer manats de falguera i llambrosca, i a replegar esporquims del bosc; i l'altra hi anava enviada pels seus pares a pescar els anguillons i les petxines, que el reflux de les aigües deixava dins el llerot i el pedruscall.

La donzella passava hores i més hores, els peus remullats dins l'aigua i el cos corbat a terra; i quan després de tants greus fatigues, havia omplida sa cistella, se sentia tan commoguda davant les contorsions desesperades d'aquells animals del bon Déu, que no parava fins que l'is havia tornats al riu.

El jove per altra banda quant anava a tallar les fulles verdes, li semblava oír dins la brosta una veu qui se planyia. I se deia: —Deu fa muntar la sava perquè esciat amb esponera; perquè hom la destrueix?

I replegava solsement els brancons secs... Aixís, tot fent llur treball, els joves s'escometeren, mirant-se dolçament... dolçament...

Mes hi havia un dia en la setmana en que no porien trobar-se mai... Quin era aquest dia? Sens dubte el mateix en que la fada Melusina, se tornava peix i que les princeses d'Edda, passetjaven les seves plomes blanques de cignes, pels llacs encantats

Al endemà d'un d'aquets jorns, el jove lleyatyer digué a la petita pescadora. —T' en recordes que ahir, jo te vaig veure passar allà enfora per les aigües de Cal-lepout, amb tot el seguici de peixos, i tu mateixa, eres un peix gros, vermell, amb les escates es-purnetjantes d'or?

—Sí que m'en record —respostejà ella— perquè te vaig veure a tu, a la vora de l'aigua convertit amb una alzina verda i coronat de branques d'or i tots els arbres del bosc se corbaven fins en terra per a saludar-te.

—Es ver, jo ho he somiat en això.

—Jo també... mes, com és que tots dos ens hem trobat dins el mateix somni?

En aquell instant, la conversa fou trencada pels crits de Llenyatorçut, qui aparagué un garrot a la mà descarragant lo durement sobre el dora vinciadis del jove. —Encara n'ets al primer feix? I les branques verdes que te he comanat que tallasses?

—El garriguer no ho vol... ademés quant anava a fer ho, he oit un gamec qui m'ha detingut.

—Es com jo; quan tenc ma cistella plena, me sembla que 'ls peixos me pregunten tan tristement, que els torn al riu.

—Ah, desvergonyidat! Ets tu qui desbarates el meu nebot? Però te conec; tu ets la fada dels peixos i un jorn, que jo sé, de la setmana, t'agafaré... t'agafaré...

Les amenasses, que l'leyatyer havia fet dins la seva ubriaguesa, no tardaren en complir-se. La jove neta fou presa, baix de la forma de peix, que l' destí li obligava a prendre a certs moments. Venturosament, quant Llenyatorçut, volgué estirar la nansa de joncs, va haver de reclamar l'ajuda de son nebot, i aquest va regoneixer el peix vermell d'escates d'or, qu'havia vist en somni. I gosà defendre'l contra Llenyatorçut, copetant-lo amb son eslop... Aquell, furios, se retorna agafant-lo pels cabells per tombar-lo; mes restà tot extremat de trobar tan gran resistència... Era que l' infant havia arrelat amb tota força els seus peus en terra, i son oncle no poria ni tombar-lo, ni emportar-se'l, per més que l' fes giravoltar en tots els sentits.

En el moment precis en que la força del infant anava a mancar, els arbres de la selva s'estremiren d'una reïmor sorda; les branques s'agitaren remogudes pels siulets del vent i l'oratge, desfent-se, feu retirar el lleyatyer dins sa cabana.

Tantost, quan el vent fou encalmat, en ressortí, amenaçant i terrible, transfigurat com un fill d'Odin. Dins sa mà llufa la destal escandinava, la flageladora dels boscs...

Més el príncep de la selva, la víctima del lleyatyer coneixia ja la seva estirp, qui per un cert temps li havia estada misteriosament oculta. I cridà els arbres, per protegir-se amb ells, contra l'usurpador; mes aquets sols li prestaren per defensa, llur massa passiva... En và, la brosta dels esbaters, atapl les seves tanyades per aturar-li el pas; el lleyatyer triomfador, seguit d'un estol de companys, feia caure a cops secs i repetits les roques venerables qu'havia consagrat la rel ligió dels druides.

Mes la reina dels peixos, havia fet al entretant son camí. Ella corregué suplicante

a la Marne a l'Oise i a l'Aisne fent los present que, si no aturaven els projectes dels lleyatyers, els boscs ja massa aclarits d'arbreda, no atraurien els vapors qui donen la pluja i fan corre els rius; que les fonts i rierols serien estroncats, i que 'ls peixos, les besties i els aucells tots se moririen. I les aigües cridades totes en conciliàbul se confabularen per deturar la força agressiva del home qui quedà anegat damunt les aigües braves de l'inundació.

Llavors fou, quan les mirífiques amors del rei de la selva i de la reina dels peixos, qui deixaren d'esser lleyatyer i pescador, per convertir-se en Silf i Ódina puguerem reprendre les seves innocents plàtiques, unes voltes banyats de resplandors d'estrelles, i altres de claredat de lluna.

ROSA DE MONTDAURA.

VISIO

De G. Carducci

Un lent i càndid sol hivernal
per entre clares boires surgia;
la verda bruïa de la noval
enriolada se desxondia.

Corria l'ona del Pó reial,
l'ona del Minci fresca corria.
Pensava, l'ànima vers l'ideal
les ales blanques del somni obria.

I el có, en l'immòbil suau fulgor
d'aquella plàcida fata-morgana,
veia ma dolça primera edat,

sense memòries, sense dolor,
tal com una illa verda, llunyana
dins una pàl·lida serenitat.

MIQUEL FERRA.

ART

ELS PINTORS

Ja és aquí el mal temps. Els nostres pintors, tots ells—ha arribat l'hora de declarar ho lleialment—deixebles, en el fons, den Toni Ribas, més o manco esgarriats pels modernistes, tornen amb el paraigo estés i les teles davall el braç, de pintar la serra; perquè, no hi ha remei, tots persisteixen en que per això han vingut al món, i abans la serra es cansarà d'ells que ells de pintar-la.

Com diu En Tous, qui hi aplaudeix amb entusiasme (decididament, l'estil del nostre amic guanyaria amb una petita influència de Voltaire), «estamos ya otra vez en el período de las exposiciones pictóricas, que es cuando al abrigo del salón confortable, discuten los técnicos, comentan los inteligentes y visita el gran público las obras expuestas...»

Tot igual que a París, sinó que allà hi plou més.

ELS DESTORBS DE LA GLORIETA

Un regidor amic proposava no ha molt l'erecció d'un monument enmig de la plaça

de Sant Francesc, un dels pocs endrets de ciutat on la vista pot esplairar se i disfrutar sense res que s'interposi,—disfrutar a condició de girar-vos be de cara al portal de Sant Francesc i no pensar en l'edifici que teniu darrera...

Refusava el jardí de la Glorieta com a lloc d'emplaçament, perquè, deia, els kioscos, etc., de què està poblat en fan un lloc impropri.

Volem contar al nostre amic una petita anècdota:

Diu que quan En Gaudi va donar al Cabildo de la Seu l'idea (que després resultà poc pràctica) de fer dins l'absidiola de la Trinitat les exposicions del Santíssim, un canonge vell en protestava escandalisat: «Vès, el Santíssim dins la Trinitat!—deia ell,—allà on jo hi he vist tants d'anys s'escolà vey que hi encetava metles!»

L'amic Pasqual no dubta, n'estam certs, que l'arquitecte qui traçà els plans de la Seu no ideà la capella de la Trinitat precisament perquè l'escolà hi encetà metles. Ni el qui traçà el jardí de la Glorieta pensà fer-ne mai un oasi de kioscos, i coses com a kioscos, més o menys dissimulats per la verda.

CEMENTIRI D' APESTATS

Una creu negra, tota sola,
s'axeïca en mig del camp desert,
que d'herba seca està cobert
i que tot l'any la mort endola.

L'alta filera de xiprès
que un chor de roses espergia,
sinistrament va caure un dia
i cap pregària es senti més.

Mai les cançons de primavera
al cementiri han arribat:
sols el plorar apaivagat
de la profunda torrentera.

Ningú, pels Morts, es recordà
d'omplir de flors la terra morta:
apar oberta l'ampla porta
i ningú passa del llindà.

Els qui moren, en les febres,
abandonats de tot consol,
no senten mai un crit de dol
esqueixà el veï de les tenebres.

Just a la vora, l'esplendor
d'altres fossars arremolina
les flors que banya, matutina,
una rosada de dolor.

Damunt les tombes sumptuoses,
que el fred amaguen de la mort,
l'àngel perenne del record
posa ses ales tremoloses.

I fins un flam salta, en la nit,
de dins l'ossera miserable,
i pels que hi dormen, perdurable,
la dolor resta en qualque pit.

Mes l'herba seca sols endola
el cementiri d'apestats:
s'alça, en els camps abandonats,
una creu negra, tota sola.

MIQUEL FORTEZA PINYA.

Folletí del SOLLER -23-

LA LLAR DELS AVIS

l'allo era una botella de vi ranci. Feia vint anys que la tenia estojada, i l'amo volgué que li rompessen el coil en tan solemne ocasió.

I el vi acabà de fer la festa.

**

Reculliren les sobres; i tranquil·lament asseguts, conversaren de coses indiferents, més freturosos de gaudir de les bel·leses i encats que veïen a l'entorn; quin espectacle més corprendor! Aquells indrets salvatges amarats de silenci, aquells penyals, eternament inmovils, qui havien rebut el bes del sol i els cops de la tempesta, avui cuberts de neu i demà cruïats del llamp, restant sempre iguals, quiets i sense canviar mai malgrat son contacte amb el temps redoladiç, atreïen son cor i sugestionaven sos ulls amb sugestió d'encantament, com la serp atreu i sugestiona l'aucell. Els corprenia aquella calma augusta, les llevava la paraula de la boca, i el fil de la conversa, ara es tren-

cava, ara s'afegia amb un nu tan fluix que, dins poc temps, tornava a trencar-se.

La solitud ama el silenci.

Mentres tant l'amo treu sa pipa i, umplint la, l'encen amb un llucuet; i fregant-se després una mà amb l'altra per llevar-se el pols de tabac, saciat de pasturar sos ulls encà i enllà, com qui repren un cap de fil romp el silenci i diu:

—Tots en aquest món duim una curolla jo fa estona que n'tenc una que m'roda per dins es cap. Son *Jinebró*, ja comença a fer planta, d'ençà que es senyor s'hi ha girat, però jo trob qu'encara en poria fer més. Jo en lloc seu, aquí d'alt, e-hi feria un hort i una pessigada de vinya.—Treuria ses roques, esvahiria s'argelagar i ja fe marges s'ha dit. Una vinya, aquí estaria a recés: el puig de Sa Coma la guardaria des grec i de la tramuntana. Lo més que poria succeir, seria que la neu la cremàs; però, si hem de anà a cercà això, pes plà també e-hi neva.—Un hort de pomeres també s'hi feria; el *Camp d'es vent*, qu'ara està plè d'estepes i falgueres, seria un bon lloc; està baix de sa font i se podria regà. ¡Vaja si s'hi ferien aquí ses pomeres! Mirau aquestes dues que tenim davant; els hi

sembràrem sense esbancà,—jo t'afic i Deu t'aferr,—i mirau si són fetes! Estàn ca rregades qui no n'poren d'ú més. E-hi ha anyocs de dos querns...

—¡Son castells al aire això que vos deis, l'amo!—digué Don Jaume un poc picat.—Sabeu que n'duria de sofles! Ademés, aquest tragi a sa meva edat, me donaria mal de caps ferm i, creis me, trob que m'basten els que tenc.

—Te raó, vossa mercè, i nigú sab es mal de s'olla més que sa cuiera, i jo no he de anà a fè es comptes a casa d'altri. Es ver que això duria coa i costaria molt; però també donaria bons interessos; de bades calquetj i calquetj: no n'sé veure cap d'emperò, no li veig més que aventatges. Ara, tots som errables en aquest món.

—I com es ara, l'amo; què serien per a costà aquestes millores?—digué el senyor jove, qui havia escoltat l'amo amb molt d'interès.

—Això, don Joan, ja no és tan bō de di—feu ell.—Es medi de que un no se'n temés tant, seria fer-ho en tongades: enguany, treure una corterada de vinya; l'any qui ve, un cortó d'hort; i per envant!

El senyor jove passava guts ferm de

sentir-lo, semblava interessar-se molt per aquells castells al aire que feia l'amo; hauria volgut sentir-n'hi parlar més; però l'amo, veient que a don Jaume no li feia gaire que següés per aquell camí, posà fibla com—solia dir ell.

**

El sol entant s'era post; l'horitzó semblava tenyit de sang.

Na Magdalena feia una estona que cullia prunes claudies. Ja qu'eren allà d'alt, calia aprofitar l'avinentesa. N'havia umplit un paner ben curull; les abelles, bronzint-bronzint, avalotades, volaven d'una pruna a l'altra, goloses, xuclant la melassa que vessava dels clivells.

Don Joan, deixant el rol·lo, s'hi acostà.

—¡Qué ret això, Magdalena?

—N'he umplit un, i tenc aquest més de mig—li digué la jove mostrant-li el paner.

—¡I son madures?

—¡Ja e-hu ven! De tan madures que son, fan melassa. Ses beies les han afinades i no n' deixen. En mengi una, don Joan. Son just mell! Tenga. Vet-ne-t-aquí una de ben clivellada.

J. PONS, PVRB.

(Seguirà)

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

SERVICIO

Esmerado-Rápido-Económico

DE

Tránsito - Consignación - Comisión

M. Bernat Borrás

38 Avenue Victor-Hugo CETTE (Herault)

Agencia en AIGUES-MORTES (Gard)

13 rue Emile Jamais

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,

Limones y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: FERRER-CARCAGENTE

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

⊗ Transportes Internacionales ⊗

LA FRUTERA COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère
Abalom—Port-Bou
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS
POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, ORANGE (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

Castañer-Orange & Téléphone n.º 71

Expéditions rapides et emballage soigné.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Specialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TELÉPHONE 1106

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER
ANTONIO PASTOR

PROPRIÉTAIRE

4 Place de la République. **ORANGE** (VAUCLUSE)
MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays
cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats
et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE Téléphone 52

Expéditions Rapides et emballage soigné.



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Jun-
to al Muelle: Habitaciones para fam-
ilias y particulares: Esmerado ser-
vicio á carta y á cubierto: Cuarto
de baño, timbres y luz eléctrica en
todos los departamentos de la casa:
Intérprete á la llegada de los tren-
es y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

Teléfono 2869:

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

„Lloyd Royal Belge,,

TRANSPORTES MARITIMOS

Salidas cada diez días desde Palma o Barcelona para

BELGICA * HOLANDA * ALEMANIA

Conocimientos directos desde Palma para Am-
beres, Bruxelles, Lieja, Brujas, etc., etc., Rot-
terdam, Ansterdam, Amburgo.

Para informes: Consulado de Belgica o "La Comercial,"

NOTA: Antes de embarcar mercancías para los destinos
arriba citados consúltense nuestros Fortaits.

Palmer & Simó, Victoria, n.º 16 Palma.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Celestin's 10 - LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel
Frutos superiores.

== **ALCIRA = VILLAREAL =** ==
Telegramas: Cardell - ALCIRA.

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como proceden-
tes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen
sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan,
puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones,
cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONI-
MA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos
manantiales las que no los lleven.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-83

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI—VIENNE

TELEFONO 2-67

GASPARD MAYOL

EXPEDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, me-
lons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espag-
ne et forts, ails en chaînes, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison Jose Coll, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE

TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HERAULT

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT- VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales { CETTE: Llorca y Costa — Rue Pons de l'Hérault, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COM^o ON, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono { Cerbère, 9
Cette, 606 } Telegramas { CERBERE - José Coll
CETTE - Mascane
PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.^{ia}

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges * Citrons * Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone numeros 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à AUXONNE (Côte-d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: MARCUS-AUXONNE TÉLÉPHONE N.º 57

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alcira—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos * Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

Maisons d'approvisionnement

COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

: G. Alcover Frères :

— METZ —

Adresse télégraphique: ALCOPRIM-METZ. — Téléphone 252.

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et Ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reines, claudes et poires

William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA